

# Onregelmatige werkwoorden - 4e klassen

	<i>tegenwoordige tijd</i>	<i>verleden tijd</i>	<i>voltooid deelwoord</i>	
1	zijn	be	was / were	been
2	ontstaan	arise	arose	arisen
3	ontwaken	awake	awoke	awoken
4	dragen (fig.) / verdragen	bear	bore	borne
5	(ver)slaan	beat	beat	beaten
6	worden	become	became	become
7	beginnen	begin	began	begun
8	buigen	bend	bent	bent
9	wedden	bet	bet	bet
10	binden	bind	bound	bound
11	bijten	bite	bit	bitten
12	bloeden	bleed	bled	bled
13	blazen	blow	blew	blown
14	breken	break	broke	broken
15	fokken	breed	bred	bred
16	brengen	bring	brought	brought
17	uitzenden	broadcast	broadcast	broadcast
18	bouwen	build	built	built
19	branden	burn	burnt*	burnt*
20	barsten	burst	burst	burst
21	kopen	buy	bought	bought
22	vangen	catch	caught	caught
23	kiezen	choose	chose	chosen
24	komen	come	came	come
25	kosten	cost	cost	cost
26	kruipen	creep	crept	crept
27	snijden, knippen	cut	cut	cut
28	handelen, omgaan (met)	deal	dealt	dealt
29	graven	dig	dug	dug
30	doen	do	did	done
31	tekenen, trekken	draw	drew	drawn
32	dromen	dream	dreamt*	dreamt*
33	drinken	drink	drank	drunk
34	rijden (in auto etc.)	drive	drove	driven
35	eten	eat	ate	eaten
36	vallen	fall	fell	fallen
37	voeden, voeren	feed	fed	fed
38	voelen	feel	felt	felt
39	vechten	fight	fought	fought
40	vinden	find	found	found
41	vluchten	flee	fled	fled
42	vliegen	fly	flew	flown
43	verbieden	forbid	forbade	forbidden
44	voorspellen (van het weer)	forecast	forecast	forecast
45	vergeten	forget	forgot	forgotten
46	vergeven	forgive	forgave	forgiven
47	vriezen	freeze	froze	frozen
48	krijgen	get	got	got
49	geven	give	gave	given
50	gaan	go	went	gone
51	malen	grind	ground	ground
52	groeien, verbouwen	grow	grew	grown
53	hangen#	hang	hung	hung
54	hebben	have	had	had
55	horen	hear	heard	heard

56	(zich) verstoppen	hide	hid	hidden
57	slaan (1x), raken	hit	hit	hit
58	(vast)houden	hold	held	held
59	pijn doen	hurt	hurt	hurt
60	houden, bewaren	keep	kept	kept
61	knielen	kneel	knelt	knelt
62	weten	know	knew	known
63	leggen	lay	laid	laid
64	leiden	lead	led	led
65	leren (kennis opdoen)	learn	learnt*	learnt*
66	verlaten	leave	left	left
67	(uit)lenen	lend	lent	lent
68	laten / verhuren	let	let	let
69	liggen	lie	lay	lain
70	verlichten, aansteken	light	lit*	lit*
71	verliezen	lose	lost	lost
72	maken	make	made	made
73	bedoelen	mean	meant	meant
74	ontmoeten	meet	met	met
75	maaïen	mow	mowed	mown
76	inhalen	overtake	overtook	overtaken
77	betalen	pay	paid	paid
78	zetten, leggen	put	put	put
79	lezen	read	read	read
80	rijden (op paard, fiets etc.)	ride	rode	ridden
81	klinken, bellen	ring	rang	rung
82	rijzen	rise	rose	risen
83	rennen	run	ran	run
84	zagen	saw	sawed	sawn
85	zeggen	say	said	said
86	zien	see	saw	seen
87	verkopen	sell	sold	sold
88	(ver)sturen	send	sent	sent
89	naaien	sew	sewed	sewn, sewed
90	schudden	shake	shook	shaken
91	schijnen	shine	shone	shone
92	schieten	shoot	shot	shot
93	laten zien	show	showed	shown
94	krimpen	shrink	shrank	shrunk
95	dichtdoen	shut	shut	shut
96	zingen	sing	sang	sung
97	zinken	sink	sank	sunk
98	zitten	sit	sat	sat
99	slapen	sleep	slept	slept
100	zaaien	sow	sowed	sown, sowed
101	spreken	speak	spoke	spoken
102	uitgeven, doorbrengen	spend	spent	spent
103	morsen	spill	spilt*	spilt*
104	(rond)draaien	spin	spun	spun
105	spugen	spit	spat	spat
106	splijten	split	split	split
107	bederven	spoil	spoilt*	spoilt*
108	(zich) verspreiden	spread	spread	spread
109	staan	stand	stood	stood
110	stelen / sluipen	steal	stole	stolen
111	kleven, plakken	stick	stuck	stuck
112	steken, prikken	sting	stung	stung
113	stinken	stink	stank	stunk
114	treffen, raken	strike	struck	struck
115	zweren, vloeken	swear	swore	sworn

116	vegen	sweep	swept	swept
117	(op)zwellen	swell	swelled	swollen
118	zwemmen	swim	swam	swum
119	nemen / wegbrengen	take	took	taken
120	leren (iemand iets leren)	teach	taught	taught
121	scheuren	tear	tore	torn
122	vertellen	tell	told	told
123	denken	think	thought	thought
124	gooien	throw	threw	thrown
125	begrijpen	understand	understood	understood
126	wakker worden / ~ maken	wake (up)	woke (up)	woken (up)
127	dragen (van kleding)	wear	wore	worn
128	weven	weave	wove	woven
129	huiten, wenen	weep	wept	wept
130	winnen	win	won	won
131	zich terugtrekken	withdraw	withdrew	withdrawn
132	schrijven	write	wrote	written

\*De met een (\*) gemarkeerde vormen komen ook in regelmatige vorm voor (dus gewoon met /-ed/)  
# Het werkwoord *hang* / *hanged* / *hanged* komt ook voor, maar dan in de betekenis van "iemand ophangen"

# BASISGRAMMATICA ENGELS

## THE TENSES – A SURVEY

### ➤ Onvoltooid tegenwoordige tijd

Naam tijd:	Signaalwoorden:	Vorm:	Voorbeeld:
<p><b>present continuus</b></p> <p>* <i>iets is op dit ogenblik aan de gang</i></p> <p>* <i>ergernis</i></p> <p>* <i>van plan zijn</i></p>	<p>now</p> <p>at the moment</p> <p>this morning</p> <p>look...</p>	<p><i>am</i></p> <p><i>is + inf.-ing</i></p> <p><i>are</i></p> <p><b>* Vragen/ontkenn.:</b></p> <p><i>Am I doing?</i></p> <p><i>I'm not doing.</i></p> <p>Etc.</p>	<p>* <i>I'm doing my homework right now.</i></p> <p>* <i>Shut up! You're always talking!</i></p> <p>* <i>He's playing tennis tonight.</i></p>
<p><b>present simple</b></p> <p>* <i>iets is een gewoonte</i></p> <p>* <i>iets is een feit</i></p>	<p>usually</p> <p>always</p> <p>sometimes</p> <p>often</p> <p>every day/week etc.</p> <p>at noon</p> <p>at night</p> <p>most of the times</p>	<p><i>I walk walk</i></p> <p><i>you walk walk</i></p> <p><i>he/she/it walks</i></p> <p><i>we walk walk</i></p> <p><i>you walk walk</i></p> <p><i>they walk walk</i></p> <p><b>* Vragen/ontkenn.:</b></p> <p><i>Do I walk?</i></p> <p><i>I don't walk.</i></p> <p>Etc.</p>	<p>* <i>He usually takes a bath before he leaves.</i></p> <p>* <i>The sun rises in the east.</i></p> <p>* <i>Does she often go with him?</i></p>

### ➤ Onvoltooid verleden tijd

Naam tijd:	Signaalwoorden:	Vorm:	Voorbeeld:
<p><b>past continuous</b></p> <p>* <i>iets was op een gegeven ogenblik in het verleden aan de gang</i></p>	<p>while</p> <p>when</p> <p>as</p>	<p><i>was</i></p> <p><i>were + inf.-ing</i></p> <p><b>* Vragen/ontkenn.:</b></p> <p><i>Were you writing?</i></p> <p><i>I wasn't writing.</i></p> <p>Etc.</p>	<p>* <i>I was doing my homework when a spaceship landed in my back garden.</i></p> <p>* <i>She had lunch while she was watching the telly.</i></p>
<p><b>past simple</b></p> <p>* <i>iets is in het verleden begonnen en voltooid / afgelopen</i></p>	<p>Alle verledentijdsbepalingen zoals:</p> <p>yesterday</p> <p>last week</p> <p>two years ago</p> <p>when I was young</p> <p>Winston Churchill...</p> <p>when we were in England</p> <p>a minute ago</p> <p>in the Middle Ages</p>	<p><i>I walked</i></p> <p><i>you walked</i></p> <p><i>he/she/it walked</i></p> <p><i>we walked</i></p> <p><i>you walked</i></p> <p><i>they walked</i></p> <p><b>* Vragen/ontkenn.:</b></p> <p><i>Did I walk?</i></p> <p><i>I didn't walk.</i></p> <p>Etc.</p> <p><b>* LET OP!</b> Denk om de onregelm. ww. !!!</p>	<p>* <i>He always took a bath before he left.</i></p> <p>* <i>The Vikings raided many towns.</i></p> <p>* <i>Did she often go with him?</i></p>



# BASISGRAMMATICA ENGELS

## THE PASSIVE - De lijdende vorm

- \* Het verschil tussen een lijdende en een bedrijvende zin is dat in een bedrijvende zin het onderwerp iets **doet** terwijl in een lijdende zin het onderwerp iets **ondergaat**.

vb *The man kicks the dog. (bedrijvend)*  
*The dog is kicked by the man. (lijdend)*

- \* In het bovenstaande voorbeeld kun je de drie belangrijkste kenmerken van een lijdende zin terugvinden:
  - a. het lijdend voorwerp van de bedrijvende zin (*the dog*) is onderwerp van de lijdende zin geworden (let wel: ook het meewerkend voorwerp kan als onderwerp fungeren).
  - b. in de lijdende zin staat altijd een vorm van **to be** (*am, are, is, was, were, been, being, be*) + **voltooid deelwoord**
  - c. de tijd in de lijdende zin is gelijk aan de tijd in de bedrijvende zin (in het voorbeeld hierboven dus *o.t.t.*)
- \* Het schema van de passieve ziet er voor de tijden als volgt uit:

### **present simple:**

The man **kicks** the dog every day.  
\* The dog **is kicked** by the man.  
De hond **wordt** elke dag **geschopt** door de man.

### **present continuous:**

The man **is kicking** the dog.  
\* The dog **is being kicked** by the man.  
De hond **wordt** (op dit moment) **geschopt** door de man.

### **past simple:**

The man **kicked** the dog.  
\* The dog **was kicked** by the man.  
De hond **werd** **geschopt** door de man.

### **past continuous (komt niet zo vaak voor)**

The man **was kicking** the dog.  
\* The dog **was being kicked** by the man.  
De hond **werd** (toen op dat moment) **geschopt** door de man.

### **present perfect**

The man **has kicked** the dog.  
\* The dog **has been kicked** by the man.  
De hond **is geschopt (geworden)** door de man.

### **past perfect**

The man **had kicked** the dog.  
\* The dog **had been kicked** by the man.  
De hond **was geschopt (geworden)** door de man.

**present future**

The man **will kick** the dog.  
\* The dog **will be kicked** by the man.  
De hond **zal geschopt worden** door de man.

**past future**

The man **would kick** the dog.  
\* The dog **would be kicked** by the man.  
De hond **zou geschopt worden** door de man.

**present future perfect**

The man **will have kicked** the dog.  
\* The dog **will have been kicked** by the man.  
De hond **zal geschopt zijn (geworden)** door de man.

**past future perfect**

The man **would have kicked** the dog.  
\* The dog **would have been kicked** by the man.  
De hond **zou geschopt zijn (geworden)** door de man.

\* Op deze manier kan de passive ook gevormd worden met de *modale hulpwerkwoorden* zoals *can, could, should, may, might etc.*

vb The man **can kick** the dog.  
\* The dog **can be kicked** by the man.  
De hond **kan geschopt worden** door de man.

The man **might kick** the dog.  
\* The dog **might be kicked** by the man.  
De hond **zou geschopt kunnen worden** door de man.

\* Uit bovenstaande zinnen blijkt dat je de passive in principe vertaalt met *worden*. Let vooral op de volgende dingen:

- \* *is kicked* - *wordt* geschopt
- \* *has been kicked* - *is* geschopt (geworden)
- \* *was kicked* - *werd* geschopt
- \* *had been kicked* - *was* geschopt (geworden)

\* **LET OP:** Je vertaalt *is geschopt* NIET met *has been kicked* als er een VERLEDEN TIJDBEPALING in de zin staat, dan MOET je *is geschopt* vertalen met *was kicked*.

vb De hond *is gisteren geschopt*.  
The dog **was kicked yesterday**.

# BASISGRAMMATICA ENGELS

## THE PASSIVE - Some more tips for the desperate

Bij het vertalen van de lijdende vorm is het belangrijk om te kijken of het te vertalen gezegde voltooid of onvoltooid is. Het **onvoltooid** gezegde heeft in het Nederlands geen vorm van het werkwoord "zijn" (*ben, bent, is, zijn, was, waren*) in zich, maar een vorm van het werkwoord "worden". De volgende gezegdes zijn dus onvoltooid:

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| * De tassen worden overal gevonden.           | The bags are found everywhere.  |
| * De messen werden gestolen.                  | The books were stolen.          |
| * De leeuw zal gevangen worden.               | The lion will be caught.        |
| * Deze banden zouden vervangen moeten worden. | These tires should be replaced. |

Je ziet dat in deze Nederlandse zinnetjes geen vorm van "zijn" staat en daarom zijn ze niet voltooid. Je krijgt in de Engelse vertalingen dus ook geen "have + been", "has + been" of "had + been", want die krijg je pas als de Nederlandse zinnen wel **voltooid** zijn. Kijk maar eens naar de volgende (voltooid) zinnen:

- |   |   |
|---|---|
| * De tassen <u>zijn</u> overal gevonden.            | The bags <u>have been</u> found everywhere.   |
| * De messen <u>waren</u> gestolen.                  | The knives <u>had been</u> stolen.            |
| * De leeuw zal gevangen <u>zijn</u> .               | The lion will <u>have been</u> caught.        |
| * Deze banden zouden vervangen moeten <u>zijn</u> . | These tires should <u>have been</u> replaced. |
| * Ik <u>ben</u> ontslagen.                          | I <u>have been</u> fired.                     |

Kortom: in **onvoltooiden zinnen** staat geen vorm van "zijn" en krijg je geen "have/has/had + been".

### Nog enkele tips:

- ❖ Wees voorzichtig bij verledentijdsbepalingen, waar je nooit "have/has + vtdw" mag gebruiken, maar "had + vtdw" is hier wel mogelijk als vertaling van "was/waren + vtdw".

- |   |   |
|---|---|
| * De tassen <u>zijn</u> gisteren gevonden.  | The bags <u>were</u> found yesterday.     |
| * De tassen <u>waren</u> gisteren gevonden. | The bags <u>had been</u> found yesterday. |

- ❖ Vertaal "er" in lijdende zinnen niet:

- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| * Er zal een brug opgeblazen worden. | A bridge will be blown up. |
| * Er is een leerling gestraft.       | A pupil has been punished. |

(Hier kun je trouwens ook weer zien dat de eerste zin onvoltooid en de tweede zin voltooid is.)

- ❖ Als je het moeilijk vindt om een lijdende vraag te vertalen, probeer dan eens onderstaand schema:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| (te vertalen vraag) | * Zullen deze muren volgende week geschilderd zijn? |
| (maak bevestigend)  | * Deze muren zullen volgende week geschilderd zijn. |
| (vertaal)           | * These walls will have been painted next week.     |
| (maak weer vragend) | * Will these walls have been painted next week?     |



# MODAL AUXILIARIES - Modale hulpwerkww

\* De modale hulpwerkwoorden in het Engels zijn *can/could, may/might, must, shall/should, will/would*. De modale hulpwerkwoorden *need, dare, ought to* en *used to* worden hier eerst buiten beschouwing gelaten.

\* Kenmerken van deze modale hulpwerkwoorden:  
- ze worden altijd gevolgd door het **infinitief**  
- ze komen **nooit na** een ander hulpwerkwoord, m.a.w. ze vormen altijd het **eerste** werkwoord in een werkwoordelijk gezegde.

## \*\* CAN/COULD

\* **Can** wordt het gebruikt om het volgende uit te drukken:

- *mogelijkheid*, vertaling *kan/kunnen* - This road can be very slippery in winter.
- *toestemming*, vertaling *mag/mogen* - All right, you can go now.
- *in staat zijn*, te vertalen met *kan/kunnen* - She can carry her suitcase herself.

\* **Could** wordt gebruikt:

- om *mogelijkheid* uit te drukken in de verleden tijd (verleden tijd van *can*) - This road could be very slippery before it was asphalted.
- om *toestemming* uit te drukken. Het komt wat voorzichtiger en beleefder over dan *can* en het komt overeen met het Nederlandse *zou(den) kunnen / zou(den) mogen* - Could I use your phone, please?
- om *in staat zijn* uit te drukken in de verleden tijd (verleden tijd van *can*) - He could read when he was four.

\* **Could have** - *had(den) kunnen* (geeft aan dat iets had kunnen gebeuren, maar niet gebeurd is, er is vaak sprake van een gemiste kans) - You could have passed your exams, if you had worked a little harder.

## LET OP!!

In alle andere tijden dan de tegenwoordige en de verleden tijd MOET je *to be allowed to (mogen)* en *to be able to (in staat zijn)* gebruiken:

- We had been allowed to go on holiday alone.
- Next year we will be able to buy a new house.

## \*\* MAY

\* **May** wordt het gebruikt om het volgende uit te drukken:

- *mogelijkheid (meer onzekerheid)*, deze betekenis van *may* komt overeen met het Nederlandse *zou kunnen* - Be careful, these roads may be slippery!.
- *toestemming (beleefd)* - komt overeen met het Nederlandse *zou(den) mogen* - May I leave now, headmaster?

## LET OP!!

De meest gangbare vertaling van het Nederlandse *mochten* is niet *might*, maar een vorm van *to be allowed to*. We were allowed to leave early.

## \*\* MUST

- \* **Must** wordt gebruikt om het volgende uit te drukken:
  - *verplichting* m.a.w. *moet(en)* - Students must register before the beginning of term. *Must* kan alleen maar in de tegenwoordige tijd gebruikt worden. Voor alle andere tijden moet *moet(en)* vertaald worden met *have to*:
    - You will have to return these books next week.
    - I had to be home before eleven last night.
  - *logisch gevolg*, de enige juiste conclusie, de Nederlandse vertaling hiervan is *moet(en) wel ...* - It's quite obvious, John must be the thief.
- \* **must have** - *moet(en) wel ge... hebben*, geeft een logisch gevolg aan, het kan niet anders. - Your grandfather must have worked very hard to feed a family of sixteen children.

## \*\* SHALL/SHOULD

- \* **Shall** wordt gebruikt om het volgende uit te drukken:
  - *toekomst*, in tegenstelling tot *will*, kan *shall* alleen maar in de eerste persoon enkelvoud en meervoud worden gebruikt. Verder is het veel formeler dan *will*: - I shall be 40 in 2006. Echter, dit gebruik van *shall* is erg verouderd en kan daarom beter gemeden worden. *Will* is een uitstekend alternatief.
  - *bereidheid in vragen* - Shall I open the window for you?
- \* **Should** wordt gebruikt om het volgende uit te drukken:
  - *morele verplichting, advies* - You should really visit your grandmother, she's been in hospital for a week. Of You should go and see your doctor before the pain gets worse. De Nederlandse vertaling van *should* is *behoren/zou(den) eigenlijk moeten*.
  - *waarschijnlijkheid*, ook te vertalen met *zou(den) moeten* - My parcel should arrive in tomorrow's post.
- \* **Should have, had(den) moeten/behoren**, geeft aan dat iets wel gedaan/gebeurd zou moeten zijn, maar niet gedaan is. - You should have attended your uncle's funeral.

## \*\* WILL/WOULD

- \* **Will** wordt hoofdzakelijk gebruikt:
  - *toekomst*, in alle personen enkelvoud en meervoud, het komt overeen met het Nederlandse *zullen* - A holiday will do you good.
  - *waarschijnlijkheid* (zie *should*) Ah, the doorbell, that will be the postman.
  - *bereidheid*, vaak te vertalen met *zal/zullen wel even...* - I'll go and see if there's any coffee left.
- \* **Would** wordt gebruikt om het volgende uit te drukken:
  - *toekomst in het verleden* - I told her I would arrive at quarter to twelve.
  - *bereidheid in het verleden* - They promised they would lend us the money.

In beide gevallen is *would* te vertalen met *zou(den)*.

- \* **Would have** - *zou hebben*, geeft aan dat iets niets gedaan/gebeurd is, weer het idee van een gemiste kans - If they had had a chance they would have rescued the people from the burning house

## ADVERBS - Bijwoorden

- \* Bijwoorden eindigen meestal op */-ly/*  
careful - **carefully**    happy - **happily**  
  
Een aantal bijwoorden zijn onregelmatig zoals:  
  
good - well  
hard - hard  
loud - loud  
straight - straight  
right - right  
early - early  
late - late  
high - high
- \* Bijwoorden zeggen iets van:
  - a. een werkwoord - *He wrote clearly*
  - b. een bijvoeglijk naamwoord - *That's an awfully clever man*
  - c. een ander bijwoord - *She was terribly early*
- \* Na *feel, look, smell, taste, sound* geen bijwoord gebruiken  
*The soup smells good - That CD sounds great*

## DEGREES OF COMPARISON - Trappen v. vergelijking

- \* Bij woorden van één lettergreep gebruik je */-er/* en */-est/*  
small - smaller - smallest
- \* Bij woorden van twee of meer lettergrepen gebruik je */more/* en */most/*  
interesting / *more* interesting / *most* interesting
- \* Bij woorden die eindigen op */le/er/ow/y* mag je beide vormen gebruiken.
- \* Onregelmatig zijn:  
  
good - better - best  
bad - worse - worst  
much - more - most  
many - more - most  
little - less - least (enkelvoud)  
few - fewer - fewest (meervoud)

## QUESTION TAGS

In het Engels wordt erg veel gebruik gemaakt van zogenaamde *question tags*:

\*The weather is lovely, *isn't it?*

In het Nederlands worden deze korte eindvraagjes vaak vertaald met: *of wel? of niet? nietwaar? niet dan?*

Bij het maken van question tags moet je aan twee dingen denken:

- \* is de eerste zin bevestigend, dan wordt de question tag ontkenkend; is de eerste zin ontkenkend, dan wordt de question tag bevestigend.

\*He's got two dogs, *hasn't he?*

+

-

\*She's not stupid, *is she?*

-

+

- \* verder moet je eraan denken dat je altijd het hulpwerkwoord uit de eerste zin herhaalt; staat er geen hulpwerkwoord in, dan moet je *do, does, did* gebruiken:

\* They can't come, *can they?*

\* The girl walks to school every day, *doesn't she?*

\* We forgot our books, *didn't we?*

Hulpwerkwoorden zijn: are, am, is, will, would, can, could, should, may, have, has

Denk aan de volgende dingen:

\*I am very old, *aren't I?*

\*She has a dog, *doesn't she?* (*has* is hier een zelfstandig werkwoord)

\*They had to go, *didn't they?* (*had to* is hier ook een zelfstandig werkwoord)

\*Everybody forgets something once in a while, *don't they?* (ook *everyone, someone, somebody, and nobody* krijgen *they*)

## IF-SENTENCES

	BIJZIN	HOOFDZIN
<b>IF</b>	o.t.t. <i>If she goes out,</i> WAARSCHIJNLIJK	will <i>she will go out with him.</i>
<b>WHEN</b>	o.v.t <i>If she went out,</i> ONWAARSCHIJNLIJK	would <i>she would go out with him.</i>
	v.v.t. <i>If she had gone out,</i> ONMOGELIJK	would have <i>she would have gone out with him.</i>

In bijzinnen die met *if* of *when* beginnen, mag je nooit *will* of *would* gebruiken:

\*If it ~~will~~ rain tomorrow, we will go out. (If it *rains* tomorrow, we will...)